

## Zmluva o ubytovaní č. 03/62/2016/01

uzatvorená podľa ustanovenia § 754 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení vykonávacej vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ďalších, s predmetom zmluvy súvisiacich, právnych predpisov

(ďalej len „zmluva“)

Č.z.: 13960/2016

Č.sp.: 75-2016-SUZ-RIAD

### medzi

#### Ubytovateľom:

**Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici**

Sídlo: Národná 12. 974 01 Banská Bystrica

V zastúpení: doc. Ing. Vladimír Hiadlovský, PhD., rektor

Súčasť: Správa účelových zariadení Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici

(ďalej len „SÚZ UMB“)

Trieda SNP 53, 974 00 Banská Bystrica

Osoba oprávnená podpísať zmluvu: Ing. Jozef Mrena, riaditeľ SÚZ UMB

Na základe splnomocnenia :

spis. č. 1531-2014-SR, č. z.: 19289/2014 zo dňa 04.12.2014

Osoby zodpovedné za plnenie zo zmluvy: vedúca ŠD 2, Ružena Vařeková

IČO: 30 323 295

DIČ: 2021109211

IČ DPH: SK2021109211

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

Číslo účtu/IBAN:

(ďalej len „ubytovateľ“ alebo „SÚZ UMB“)

a

#### Ubytovaným:

Titul, meno, priezvisko: **Mgr. Jon A r r i z a b a l a g a l**

Dátum narodenia:

Číslo OP/PAS:

Trvalé bydlisko: 37-Rue D'Espagne, 64200-Biaritz, Francúzsko

Mobil:

Email:

Pracovisko:

Pracovný telefón:

Izba číslo:

V prípade platby bankovým prevodom:

Číslo účtu v IBAN tvare:

VS (číslo Zmluvy): 0362201601

(ďalej len „ubytovaný“)

(ďalej „ubytovateľ“ a „ubytovaný“ spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo „zmluvná strana“)

## Článok I.

### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie ubytovania – izba č. 409 – v rámci ubytovacích kapacít SÚZ UMB v Študentskom domove č. 2, Komenského ul. 20 v Banskej Bystrici,

**od 1.10. 2016 do 30.9. 2017**

## Článok II.

### Cena ubytovania

- Cena je stanovená dohodou v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:

**165,- Eur/osoba/mesiac bez DPH**

- Úhrada je splatná vždy do 10. dňa bežného mesiaca.
- Forma úhrady je ~~prevodom / v hotovosti~~ \* u vedúcej ŠD / na vrátnici ŠD, poštovým poukazom
- Pri úhrade prevodom je nevyhnutné uviesť VS ( číslo zmluvy)

*\* nehodiace sa preškrtnúť*

## Článok III.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

#### Ubytovaný:

- je oprávnený používať priestory ubytovateľa, ktoré mu boli na ubytovanie vyhradené, ako i spoločné priestory ubytovacieho zariadenia
- je oprávnený používať služby, ktorých poskytovanie je s ubytovaním spojené – výmena postelnej bielizne raz za 14 dní a upratovanie podľa dohody, maximálne jedenkrát za týždeň
- bežné požiadavky na údržbu nahlasuje na vrátnici ŠD
- bez súhlasu ubytovateľa nesmie vykonávať v ubytovacích priestoroch žiadne zmeny
- zaväzuje sa oboznámiť sa s predpismi bezpečnosti a ochrany zdravia a s požiarnymi predpismi a tieto predpisy po celú dobu platnosti tejto zmluvy dodržiavať
- je povinný bezodkladne ubytovateľovi oznámiť stratu, poškodenie alebo znehodnotenie preukazu alebo kľúča. Na základe tohto oznámenia ubytovateľ vystaví ubytovanému náhradný preukaz alebo kľúč, za ktorý ubytovaný zaplatí príslušný poplatok – 5 eur preukaz, 15 eur kľúč.
- berie na vedomie zákaz používania vlastných elektrospotrebičov bez súhlasu ubytovateľa
- zaväzuje sa uhradiť prípadné škody, ktoré budú zistené v priebehu, resp. pri ukončení ubytovania. Výška poplatku závisí od druhu škody, nie je zahrnutá v cene nájomného a bude uhradená v hotovosti u vedúcej ŠD.
- je povinný umožniť prístup do izby obslužnému a údržbárskemu personálu, správcovi majetku a vedúcej ŠD
- zaväzuje sa prihlásiť všetky návštevy na vrátnici. Pri návšteve cez noc je povinný požiadať o povolenie návštevy u vedúcej ŠD a uhradiť poplatok za návštevu 4 eur/noc.
- pri vstupe do budovy je povinný preukázať sa na vrátnici ŠD hosťovským preukazom
- pri ukončení ubytovania osobne odovzdá izbu v stave v akom ju prevzal, kľúč a preukaz vráti vedúcej ŠD alebo ňou poverenej osobe, ktorá všetko skontroluje.

#### Ubytovateľ:

- sa zaväzuje odovzdať predmetnú miestnosť ubytovanému v stave spôsobilom na riadne užívanie
- zabezpečiť ubytovanému nerušený výkon práv spojených s ubytovaním
- v prípade havarijného stavu predmetnej izby je povinný poskytnúť ubytovanému náhradné lôžko v inej izbe
- má právo vstúpiť do priestorov vyhradených na ubytovanie bez vedomia ubytovaného v prípadoch:
  - ak hrozí škoda na zdraví alebo majetku
  - pri kontrole štátnych orgánov

- za účelom kontroly používania pridelenej izby v súlade s touto zmluvou
- pri zabezpečovaní údržby izby
- pri evidenčných činnostiach ( inventarizácia a pod.).

#### **Článok IV.**

##### **Možnosti ukončenia zmluvy**

**Ubytovateľ** má právo od zmluvy odstúpiť pred uplynutím dohodnutej doby:

- ak ubytovaný aj napriek písomnej výstrahe hrubo porušuje základné princípy spolunažívania v ubytovacom zariadení alebo svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo ak je v omeškaní so zaplatením nájomného v lehote 10 dní odo dňa splatnosti riadneho mesačného nájomného. Odstúpením od zmluvy, táto zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.
- ak ubytovaný, hoci upomenutý, nezaplatil splatné nájomné ani do splatnosti ďalšieho nájomného, má ubytovateľ právo vypovedať zmluvu s 1-mesačnou výpovednou lehotou a táto začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane
- ubytovateľ má právo vypovedať zmluvu aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 2 mesiace, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

##### **Ubytovaný**

- môže odstúpiť od zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby. Odstúpením od zmluvy, táto zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.
- ujmu vzniknutú ubytovateľovi predčasným zrušením ubytovania je ubytovaný povinný nahradiť, iba ak nemohol ubytovateľ ujme zabrániť.

#### **Článok V.**

##### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov.
- Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
- Ubytovaný berie na vedomie povinnosť SÚZ UMB zverejniť túto zmluvu a svojím podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy v plnom rozsahu.
- Za zverejnenie tejto zmluvy zodpovedá zmluvná strana SÚZ UMB ako osoba povinná v zmysle zákona.
- V prípade zmeny podmienok sa účastníci dohodnú na dátume ukončenia zmluvy, a to písomnou dohodou, alebo predĺženia platnosti predmetnej zmluvy a to formou písomného dodatku ku zmluve.
- Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len po vzájomnej dohode písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými, s predmetom zmluvy súvisiacimi, všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi.
- O zodpovednosti ubytovaného za veci vnesené do priestorov zariadenia platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Ubytovaný podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov v rozsahu uvedenom v záhlaví tejto zmluvy po dobu jej platnosti do informačného systému ubytovateľa a s ich spracúvaním ubytovateľom.
- Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, bez omylu, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne vlastnoručne podpísali.

- Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
- Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých má každé hodnotu originálu. Ubytovaný dostane jedno vyhotovenie a ubytovateľ dve vyhotovenia.

V Banskej Bystrici, dňa: 1.10. 2016

.....  
Ing. Jozef Mrena  
Riaditeľ SÚZ UMB

.....  
ubytovaný

V zmysle zákona č. 546/2010 Z. z.  
nadobúda táto zmluva (dodatok) účinnosť

dňa:

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici

Podpis poverenej osoby: .....